廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

夏日迫人試問僑胞思食否？
☯消夏佳品 ☯家鄉風味

百吉旅行麵
☯幸運麵
☯萬歲麵
☯維他麵
☯蝦子麵

五種食法
滾水泡食
汽水泡食
菓類甜食
乾燒麵食
美味鮮甜

電話 PA. 7825
聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部（本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店當妥爲服務）
羊毛長短褸趨時外衣及一切日常用品俱備
男服部
羊毛長短褸急必典褲水衣工衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花罇水松木畫一切送禮佳品
製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣冧布

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

●合時貨品取價特廉
●士女光顧無任歡迎
雙龍絲苗軟滑可口
羽扇紙扇欵式新巧
上海皮蛋甘香足夠
天寶糯酒濃郁長留
各種巖茶芳芬清透
名廠罐頭樣樣都有

"EXPORT"
CANADA'S FINEST CIGARETTE

「躍甫砵」
爲加拿大最好
之香煙

加國地理 我們的土壤（七六）

加拿大公民科移民部著 林岳鎏譯

譯者附註

加拿大的城市

在星期日，於多朗度埠觀光的美國人，因見那差不多被遺棄的街道及關了門的戲院，而大驚小怪。但在由星期一至星期六，彼等則看到加美間之城市有等不同点，食物及衣服的商標爲類似的，而戲院放映如鄰國一樣之影片。著名的汽車任街道上來往如鯽，人民如美國人面孔相似，言語一樣，但尾音有微些不同，衣服方面，通常加拿大人，較爲癖好青色的，風俗方面，帶些英國的守舊性，但求進步的慾望，則與美國並駕齊驅。

多朗度爲印第安人名，意思爲『集會的地方』，前期殖民稱該埠爲『約』，當其時加拿大只包括加上部及加低部的兩部份，約爲加拿大上部的首府，那時之後，該埠便立埠了。但初期殖民的古物，及殖民期的歷史，至今並未被人廢棄，古老的大厦，及摩天樓仍在。（未完）

美應修訂禁烟例

美國羅省埠廿六日國際社電，巴沙典那埠推事珍始利，昨日出席省議會臨時司法委員會會議時稱，爲杜絕煙毒之害起見，政府應設修訂禁煙例如下，㊀凡在身上搜獲煙毒品之販毒者，判兩年至二拾年徒刑，以前曾犯此罪者，監禁五十年，㊁凡私運販賣或送交煙毒者，判拾年至五拾年徒刑，以前曾犯此罪者，則處無期徒刑，㊂凡將煙毒售與未及年齡之青年者，壹律處以無期徒刑，不准中途減刑云。

餓漢放火燒屋

圖入獄求一飽

威倫電，有餓漢夫魯鹿，年五拾四歲，昨因下埠火警，被企勞蘭市區警察控以放火罪，夫魯鹿步入企勞蘭警署後，對巡警提亞氏稱，彼曾在企勞蘭業主與住客所用之小貨倉放火，據稱，彼放火之理由，係因爲飢餓，欲入獄以飽食，彼現被禁于威倫州監獄，至下星期二，然後出庭審訊，該建築物及所貯藏各物，均已焚燬，損失約壹千元云。

三千年前印度論文

陳述如何製造飛機

新德里路透社電，有一三千年前之論文，陳述如何製造飛機，現已在曼索爾地方，由研究梵文之國際學會的理事發見其報告，昨日寄到本處，該書作係屬于印度大聖賢巴拉德者，料彼在世時期，爲紀元前二千或三千年之間，論文留於一手寫抄本上，已有數百年之久，論文以航空科學爲題，分八章描述，附有圖式，指示三種飛機，包含飛機不能着火燃燒，否則毀斷，論文述及一飛機有三十一項必要部分，並列明有十六種金屬混合物，爲認是適合于機構造飛机者，據一航空專家稱，關於飛機翼之部分，其彎曲是使飛機上升所必要者，描述堪稱正確，茲學會尋獲其他之寫本，詳論獲得人造雨及製造人工鑽石之方法云。

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店 四十年經驗
布色最多，手工最好，價錢最平，外埠僑胞，可從郵定。
司理黃公禮啟

加拿大 李家驄園 穩崙埠
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
穩崙土產 合時瓜菜上市
靚嫩毛瓜
青嫩荳仔
雷公作苦瓜
西人瓜菜俱備
所有寄費 留者自理

修整鐘錶
卑詩押舖內有華人馬氏經驗修整時計工作包好價錢相宜
美國廿圓大金每个五十五元
B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

余壽仁堂
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave, VANCOUVER, B. C
斷尾心氣痛丸 每個二元七五
三個見功不受COD
欲知詳細函索即奉
總理代
永祥號 Wing Chung Co. 254 Pender St. E. Vancouver, B.C.
香港號 Hong Kong Co. 149 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

馬文仲會計師
ANTHONY W. MAH
各種會計
商業簿記
商業設計
入息呈報
申請入籍
移民手續
事務所在喜市定街東壹九三號五樓五一一號房（上落有升降機）
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

◎司徒活後
承接裝修電火工程
電話 住宅 HA. 8113L 寫信 PA. 6023

李廉西藥房
專配西藥
[illegible]街四四四號 電話 TA. 8715

士頓地旅行社
SCANDIA TRAVEL AGENCY
425 Hamilton St. Vancouver, B.C.
代理輪船飛机火車客務
本社代理來往香港詩丕及加美各航空公司机票美國總統輪船船票接理來加新客并轉送各埠兼辦理入籍移民事件遠處僑胞定位允表歡迎函商
綺坡旅店 ELMORE HOTEL
349 Georgia St. E. 電話 TA. 2871
Vancouver, 4. B.C.
雲埠華人客務代理黃祝齡

加拿大 中和行公司 溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
祖國雜貨
油米茶糖
京菓海味
醬料鹹魚
各式藥酒
地道藥材
裝造丸散
快捷妥當
司理周幹芬敬

南聲公司最新唱片 每只壹元五 電話 PA. 1813
外埠由快車COD交易 其他唱片目錄印備函索即奉
任劍輝 芳艷芬 火網梵宮（十四年） 二只
何非凡 秦小梨 風雪訪情僧 二只
梁醒波 鳳凰女 光棍姻緣 二只
張月兒 蘇鶯兒 貧賤夫妻（百事哀） 二只
江平 憶珍妃 二只
洗幹持 南音 祭瀟湘 二只
蔡健忠 譚倩紅 卿憐我愛 二只
李錦昌 朱麗 睇相 二只
江平 苦海情僧 二只
陳錦棠 芳艷芬 雷雨 二只
南聲特別出品 何麗芳 洗劍麗 劍底情鴦 羅劍郎 上中下三卷共六只
朱頂鶴 李燕屏 一世祖現形 二只
HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

旅行最安適之寓所
百老滙大旅店
BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia.
Vancouver 4, B.C. Phone: Pcaific 3445
㊀本旅店開辦以來深蒙加美各界僑胞關注，爲使僑胞旅中更舒適起見，特增設最時代化之設備如私用浴室，收音机，溫度之調濟等。
㊀本旅店附設之僑眷服務部，除迎送各埠顧客與協辦入口手續外，又增加服務範圍，如領取行李，改換服裝之購買，代發電報示導旅途，火車輪船，或飛机票定位等。
㊀本旅店承加拿大太平洋航空公司之委托，代招待每星期由香港與遠東各地之客机假道雲市中，日，搭客僑胞，欲訪晤假道親友。請每星期六前通知。樂爲帮忙。倘需轉舟或車他往，如蒙委托妥爲辦理。

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada
(育龜大力丸) 一服一元 打五元 服法內有說明書
(主治)陽痿不起，發育不全，耳聾眼矇，夜尿反滴，尿踏褲流，每晚一服，交通心腎，耳聰目明，陽痿克起，絕無夜尿，發育前進，連服四打，增殖驚人，如不効驗，餘貨囘尾，依價承受，决不食言，試驗便知，予言不謬
(佳偶香素) 壹粒壹員，壹打八員
佳偶定婚好神奇，一見夫婿就投机，細語低聲談婚事，一粒香素定姻緣，
(撚花戀情膏) 壹粒壹員 壹打八員
撚花最妙戀情膏，一搭火線就應酬，細語低聲談風月，成夜唔瞓講風流，
(戀花抗陽露) 双料二圓 加料三圓
戀花抗陽尋佳偶，宜來交結訪愛情，遇有知心能拍手，結爲伴侶枕邊緣，
(長期抗戰露) 單料壹員 双料弍員
長期抗戰撑点氣，陽精不出入戰場，攻破桃源尋快樂，除非全情便解圍，
(五蛇追風膏) 單双料二元
(主治)風濕骨痛，一貼痛止，如不効驗，原銀奉回

◎營業部啟事
本報兼接理各種印件，如傳單，貨單，名片，入息紙仔，信封，劵據信封，信箋，捐冊，及書籍等，名目太繁，恕未枚舉，均工作精美，印刷快捷，價格特別相宜，仰祈留心賜顧是荷。